

# Festival internazionale di teatro con figure

# il castello incantato

Locarno e dintorni  
13 luglio — 1° settembre 2017

Sono specchio e parodia dell'umanità, invadono le piazze con le loro buffe andature, i litigi, le avventure. Sono i personaggi di fantasie sfrenate che ci portano in viaggio per il mondo e sulla macchina del tempo, su carri dipinti con ironia e divertimento, a volte senza parole. Sono i protagonisti dell'incanto, la trasformazione, che dà vita a circo, fiabe, oggetti animati, alberi magici, streghe, marionette e burattini, musica, sono di antica tradizione e di audace innovazione. Tra gli artisti dalla Svizzera, Italia, Brasile, Cecchia e Russia, vi sono numerose donne. In ogni località, se minaccia un temporale, abbiamo una sala in cui rifugiarsi. Gli spettacoli sono adatti a tutte le età, tranne il 26.8, con un'attenzione verso gli adulti che conservano un cuore di bambino. Quest'anno il Festival ha 2/3 del budget rispetto agli scorsi anni, è stato difficile programmare, vi ringraziamo per la vostra offerta sul CCP 65-7553-2 del Teatro dei Fauni.

Buon divertimento!

*Sie erobern die Stadt mit ihren Geschichten und Abenteuern. Kreaturen und Geschöpfe, wilde Phantasien, die uns, oft ohne Worte, in eine Fantasiewelt voller Ironie und Spaß entführen. Sie hauchen dem Zirkus, den Märchen, animierten Objekten, Hexen, Puppen und Musikinstrumenten Leben ein. Sie kommen aus der Schweiz, Italien, Brasilien, Tschechien und Russland. An jedem Spielort, im Falle von schlechtem Wetter, steht eine überdachte Alternative zur Verfügung. Die Produktionen sind für alle Altersstufen geeignet – mit Ausnahme der am 26.8. Wir danken für Spenden auf unser Postkonto 65-7553-2, Teatro dei Fauni.*

Viel Spass!

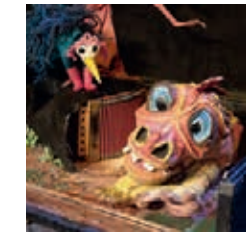
Direzione artistica Santuzza Oberholzer Teatro dei Fauni  
Informazioni: telefono 079 331 35 56 fauni@bluewin.ch www.teatro-fauni.ch

**Ascona, Lungolago, Piazza Torre**  
**Poche parole e tanta allegria: marionette, circo, musica**

**Für alle, wenigen Worten und viel Spass: Marionetten, Zirkus, Musik für Jung und Alt**



**Giovedì 13.7 ore 20:30**  
**Il bosco in valigia**  
**Aus dem Wald der Träume**  
**Teatro dei Fauni**  
www.teatro-fauni.ch



**Venerdì 14.7 ore 20:30**  
**Il circo dei bambini**  
**Kinderzirkus**  
**Circo Tonino**  
circotonino.it/gg



**Venerdì 21.7 ore 20:30**  
**A piede libero**  
**Freiem Fuss**  
**Laura Kibel**  
www.laurakibel.com

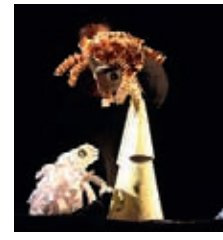


**Sabato 22.7 ore 20:30**  
**Re Fu**  
**Re Fu**  
**Wakouwa teatro**  
www.wakouwateatro.ch

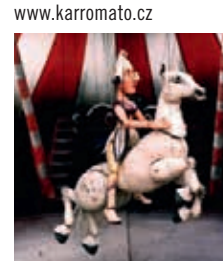


**Sabato 22.7 ore 20:30**  
**Re Fu**  
**Re Fu**  
**Wakouwa teatro**  
www.wakouwateatro.ch

**Venerdì 28.7 ore 20:30**  
**Giardino di carta**  
**Papier Garten**  
**Teatro dei Fauni**  
www.teatro-fauni.ch



**Sabato 5.8 ore 20:30**  
**Antico circo di legno**  
**Alter Holz Zirkus**  
**Karromato**  
www.karromato.cz



**Sabato 15 luglio**  
**Cardada S/Locarno Pineta**  
**ore 20.30**  
www.ilcerchiotondo.it

**Venerdì 18 agosto**  
**Minusio, Lungolago Portigon**  
**ore 21.00**  
www.iburattinidimattia.it



**Martedì 15 agosto**  
**Gerra Gambarogno, Delta Valle**  
**ore 21.00**  
atgtp.it/zac\_colpito-al-cuore



**Sabato 19 agosto**  
**Frasco Verzasca**  
**ore 21.00**  
www.teatro-fauni.ch

**Mercoledì 16 agosto**  
**Muralto Lungolago Burbaglio**  
**ore 21.00**  
www.laborincolo.com



**Torsolo**  
**Laborincolo**  
*Burattini anche per i più piccoli*  
ore 20-21

**Venerdì 28.7 ore 20:30**  
**Giardino di carta**  
**Papier Garten**  
**Teatro dei Fauni**  
www.teatro-fauni.ch

**Sabato 5.8 ore 20:30**  
**Antico circo di legno**  
**Alter Holz Zirkus**  
**Karromato**  
www.karromato.cz

**Sabato 15 luglio**  
**Cardada S/Locarno Pineta**  
**ore 20.30**  
www.ilcerchiotondo.it

**Venerdì 18 agosto**  
**Minusio, Lungolago Portigon**  
**ore 21.00**  
www.iburattinidimattia.it

**Sabato 19 agosto**  
**Frasco Verzasca**  
**ore 21.00**  
www.teatro-fauni.ch

**Martedì 15 agosto**  
**Gerra Gambarogno, Delta Valle**  
**ore 21.00**  
atgtp.it/zac\_colpito-al-cuore

**Sabato 22.7 ore 20:30**  
**Re Fu**  
**Re Fu**  
**Wakouwa teatro**  
www.wakouwateatro.ch

**Mercoledì 23 agosto**  
**Locarno, Castello Visconteo**  
**ore 20.30**  
www.caravanmaschera.org

**Tiringuito, Luisa e la morte**  
**Caravan Maschera**  
*Burattini, per tutti*  
www.caravanmaschera.org



**Mercoledì 16 agosto**  
**Muralto Lungolago Burbaglio**  
**ore 21.00**  
www.laborincolo.com

**Torsolo**  
**Laborincolo**  
*Burattini anche per i più piccoli*  
ore 20-21

**Venerdì 28.7 ore 20:30**  
**Giardino di carta**  
**Papier Garten**  
**Teatro dei Fauni**  
www.teatro-fauni.ch

**Sabato 5.8 ore 20:30**  
**Antico circo di legno**  
**Alter Holz Zirkus**  
**Karromato**  
www.karromato.cz

**Sabato 15 luglio**  
**Cardada S/Locarno Pineta**  
**ore 20.30**  
www.ilcerchiotondo.it

**Venerdì 18 agosto**  
**Minusio, Lungolago Portigon**  
**ore 21.00**  
www.iburattinidimattia.it

**Sabato 19 agosto**  
**Frasco Verzasca**  
**ore 21.00**  
www.teatro-fauni.ch

**Martedì 15 agosto**  
**Gerra Gambarogno, Delta Valle**  
**ore 21.00**  
atgtp.it/zac\_colpito-al-cuore

**Venerdì 25 agosto**  
**Contone, Piazzale Scuole**  
**ore 21.00**  
www.claudioeconsuelo.it

**Il circo segreto degli oggetti abbandonati**  
**C.ia Claudio e Consuelo**  
*Giocoleria, musica, clownerie, anche per i più piccoli*  
ore 20-21



**Mercoledì 23 agosto**  
**Locarno, Castello Visconteo**  
**ore 20.30**  
www.caravanmaschera.org

**Tiringuito, Luisa e la morte**  
**Caravan Maschera**  
*Burattini, per tutti*  
www.caravanmaschera.org

**Mercoledì 16 agosto**  
**Muralto Lungolago Burbaglio**  
**ore 21.00**  
www.laborincolo.com

**Torsolo**  
**Laborincolo**  
*Burattini anche per i più piccoli*  
ore 20-21

**Venerdì 28.7 ore 21:30**  
**Pulcinella da Napoli**  
**Irene Vecchia**  
*Guarattelle (burattini napoletani) per tutti*  
www.irenevecchia.com



**Mercoledì 23 agosto**  
**Locarno, Castello Visconteo**  
**ore 21.00**  
www.caravanmaschera.org

**Sabato 26 agosto**  
**Locarno, Castello Visconteo**  
**ore 21.00**  
www.caravanmaschera.org

**Venerdì 1 settembre**  
**Losone, Piazza San Giorgio**  
**ore 21.00**  
www.tieffeu.com

**15, 16, 19, 25 agosto e 1 settembre, ore 20.00 nei luoghi degli spettacoli**  
**Laboratori di costruzione di burattini al volo per tutti**  
**Iscrizione sul posto, quota di partecipazione compreso materiale Fr 10.–**



In un'ora ragazzi e adulti potranno costruire una marionetta o un burattino semplice da portarsi a casa. La tecnica e i materiali proposti saranno ogni volta diversi!  
*Mini-Workshops im Puppenbau aus dem Stehgreif, für Alle, Anmeldung an den Spielstätten um 19.50 Uhr, Teilnahmegebühr CHF 10.–*

dal 21 al 25 agosto ore 10.00 - 12.00

**Giganti di cartone**  
**Laboratorio di costruzione e animazione pupazzi**  
*per ragazzi dai 6 ai 12 anni*



Non capita tutti i giorni di inoltrarsi in un mondo abitato da giganti ma, grazie alla nostra immaginazione, possiamo crearlo e come d'incanto, utilizzando cartone e scotch, prendono forma grandi nasi buffi, orecchie rotonde e a punta, enormi occhi curiosi e ogni parte del volto di giganti felici, arrabbiati, puzzoni, chiacchieroni, timidi, giocherelloni e gentili. La grande testa di cartone, ricoperta da cartapesta e dipinta, viene indossata dai partecipanti che con passi da gigante andranno a scoprire giochi e segreti dell'universo infinito del teatro, di cui anche il mondo dei giganti fa parte. Animatrice: Vicky De Stefanis attrice e burattinaia del Teatro dei Fauni Fr 100.– a partecipante (materiale incluso)

26 agosto ore 9.00-13.00

**Costruzione di una figura articolata da tavolo**  
**Per tutti a partire da 10 anni**

Costruzione di un pupazzo articolato da tavolo attraverso una procedura semplificata e l'utilizzo di materiali di cartoleria facilmente reperibili. Attraverso questo laboratorio si desidera creare una figura neutra, che potrà essere animata da 2 o 3 manipolatori, attraverso l'uso di bacchette di legno. Obiettivo del corso è quello di capire l'importanza dei punti di articolazione di una figura da tavolo, osservandone le leve, le relazioni proporzionali e i rapporti di peso per assicurarne una animazione fluida. Animatori: Giorgia Goldoni e Leonardo Garcia Gonçalves di CaravanMaschera Fr 80.– a partecipante/ sotto i 16 anni Fr 70.– (materiale incluso)

Sede dei due laboratori:  
Atelier Teatro dei Fauni, via alla Morettina 2 (stabile Swisscom) Locarno  
informazioni e iscrizioni entro il 19 agosto  
Tel. 079 331 35 56, e-mail: fauni@teatro-fauni.ch

